



INFOBLATT

DIENSTAustrITT MIT PENSIONSANSPRUCH ZUM 1. SEPTEMBER 2011

Für den Dienstaustritt mit Pensionsanspruch zum 1. September 2011 muss eine der folgenden Voraussetzungen gegeben sein:

1. 40 anrechenbare Pensionsjahre innerhalb 31.12.2011;
2. vollendete 60 Lebensjahre kombiniert mit vollendeten 36 anrechenbaren Pensionsjahren bis zum 31.12.2011;
3. vollendete 61 Lebensjahre kombiniert mit vollendeten 35 anrechenbaren Pensionsjahren bis zum 31.12.2011;
4. vollendete 61 Lebensjahre bis zum 31.12.2011 kombiniert mit vollendeten 20 anrechenbaren Pensionsjahren bis zum 31.08.2011 (Alterspension für Frauen);
5. vollendete 65 Lebensjahre bis zum 31.12.2011 kombiniert mit vollendeten 20 anrechenbaren Pensionsjahren bis zum 31.08.2011 (Alterspension für Herren);
6. vollendete 57 Lebensjahre kombiniert mit vollendeten 35 anrechenbaren Pensionsjahren bis zum 31.12.2011 (Sonderbestimmung Dienstaltersrente nach Beitragssystem für Frauen: G. 243/2004, Artikel 1, Abs. 3).

In den oben genannten Fällen (außer bei Punkt 5.) kann die Weiterarbeit in Teilzeit beantragt werden.



FOGLIO INFORMATIVO

CESSAZIONE CON DIRITTO A PENSIONE AL 1. SETTEMBRE 2011

Per la cessazione con diritto a pensione al 1. settembre 2011 è necessario il possesso di uno dei requisiti sotto elencati:

1. 40 anni di servizio utile a pensione entro il 31/12/2011;
2. 60 anni di vita e 36 anni di servizio utile a pensione compiuti entro il 31/12/2011;
3. 61 anni di vita e 35 anni di servizio utile a pensione compiuti entro il 31/12/2011;
4. 61 anni di età compiuti entro il 31/12/2011 e 20 anni di servizio utile a pensione compiuti entro il 31/08/2011 (pensione di vecchiaia per le donne);
5. 65 anni di vita compiuti entro il 31/12/2011 e 20 anni di servizio utile a pensione compiuti entro il 31/08/2011 (pensione di vecchiaia per gli uomini);
6. 57 anni di età e 35 anni di servizio utile a pensione compiuti entro il 31/12/2011 (disposizione transitoria per il personale femminile che opta per il sistema contributivo in base alla legge 243/2004, articolo 1, comma 3)

Nei casi di cui sopra (tranne per il punto 5.) può essere richiesto anche il servizio part-time.